

Iñaki Magno

163 Newport Road
Leyton
London
E10 6PG

(+44) 7 548 058 911
ilmagno.ri@gmail.com

LinkedIn
<http://tinyurl.com/jpbdu5k>

Education

BA, English Language
University of Antwerp
2008 – 2011 (incomplete)

BA, Law
Universiteit Gent
2006 – 2008 (foundation year)

Languages

English, Dutch: Native
French: CEFR level C1
German: CEFR level C1

Associations

Member of the NGTV
(Netherlands Association of
Interpreters and Translators)

Freelance Translator | Magno Translations

May 2009 – Present

Responsibilities:

- ❑ Translation and editing of a range of document types, primarily in the following fields: **legal, environment, government / NGO, defence, law enforcement, medical, counterterrorism, Brexit and marketing**
- ❑ Transcription of audio and video materials (AegiSub); subtitling
- ❑ Upholding quality standards regarding house style of agency / company, spelling, client terminology, industry standards
- ❑ Liaising with project managers, clients and other project professionals
- ❑ Managing projects regarding cost control, schedule and expectations
- ❑ Upholding the standards of the Dutch Government Code of Ethics (Gedragscode Integriteit Rijk, 2016) in professional conduct and handling of confidential materials

Achievements:

- ❑ EU tenders, reports & policy documents for clients such as the **Dutch Public Prosecution Service** and the **Ministry of Justice and Security, Ministry of Economic Affairs, Ministry of Health, Welfare and Sport** and **Ministry of Infrastructure**
- ❑ Transcription of **Advisory board roundtable on the State of cancer pharmaceuticals** – including parties from Pfizer, the Netherlands Cancer Institute (Antoni van Leeuwenhoek), Maastricht UMC+
- ❑ Principal translator on various projects of the Dutch Ministry of Economic Affairs, including: the **National Climate Agreement, The Impact Path – An entrepreneur's guide to growth in social impact measurement**, Brexit legislation
- ❑ Principal translator on various projects of the Dutch Ministry of Justice and Security, including: the **National Referral Site for Human Trafficking**, preparatory legislation relating to the **Joint Investigation Team and criminal trial for the MH-17 crash**
- ❑ Transcription and translation of comprehensive interviews with key stakeholders on human trafficking in a European context for the **Dutch National Rapporteur on Trafficking in Human Beings**
- ❑ English translation of *De Onervarenen*, a historical fiction novel by the celebrated Dutch author Joke van Leeuwen (Constantijn Huygens Prize, AKO Literature Prize) (ISBN: 9789021400242)

Trainer & Manager | The Cyclepaths Improv Theatre

March 2010 – June 2018 – The Hague, Netherlands

Responsibilities:

- ❑ Designing and facilitating communication, public speaking workshops, generating sales of workshops and shows using digital campaigns, cold calling, networking events
- ❑ Designing digital assets; managing social media accounts and channels through HootSuite, Facebook, Twitter, MailChimp and Instagram
- ❑ Liaising with corporate clients, press, and schools

Achievements:

- ❑ The Cyclepaths are the longest-standing English-language improvised theatre company in the Netherlands. The company is represented by **Theater in School** and numbers **Samsung EP-**